

**VECHLINE**



## Skylight PANORAMA

Gebruiksaanwijzing **NL**    User instructions **EN**    Bedienungsanleitung **DE**    Mode d'emploi **FR**  
Instrucciones de uso **ES**    Istruzioni per l'uso **IT**    Betjeningsvejledning **DK**  
Bruksanvisning **SE**    Bruksanvisning **NO**

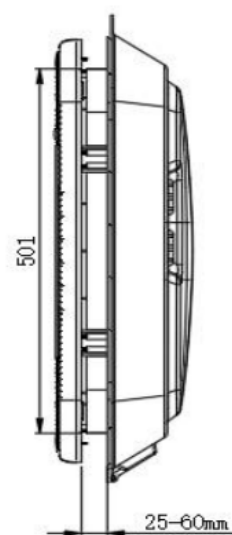
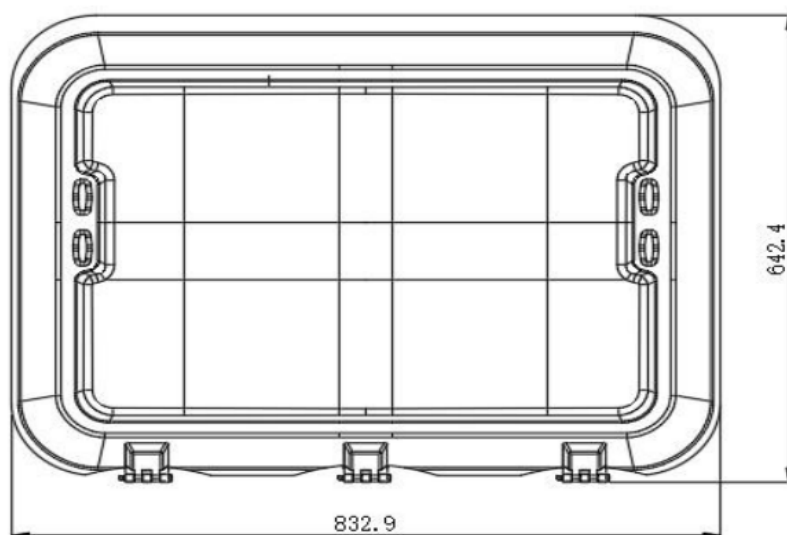
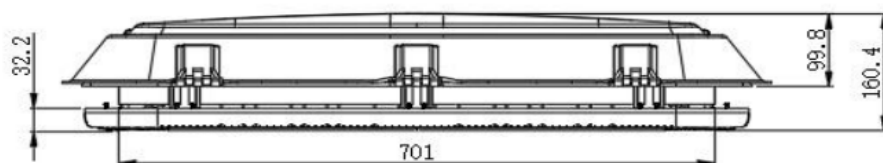
**OCS Recreatie Groothandel B.V.**  
Amarilstraat 40, 7554 TV Hengelo  
The Netherlands  
[www.ocs-recreatie.nl](http://www.ocs-recreatie.nl)

# NEDERLANDS

## ITEMS IN DEZE DOOS

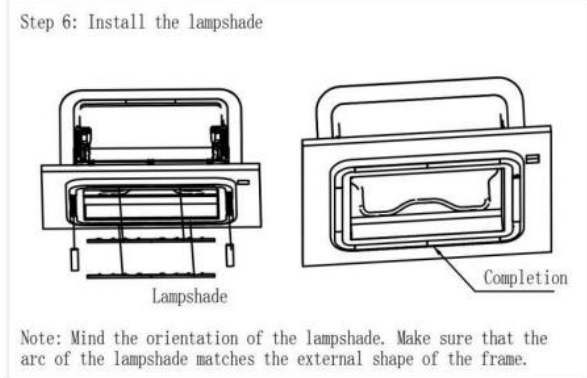
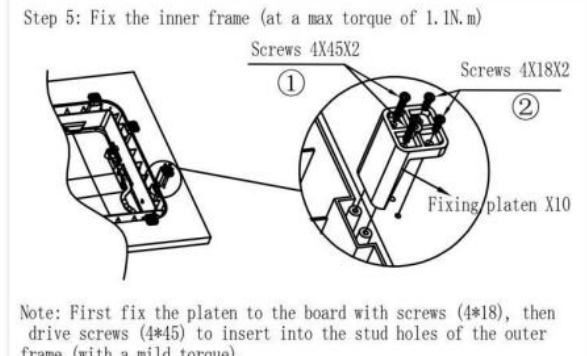
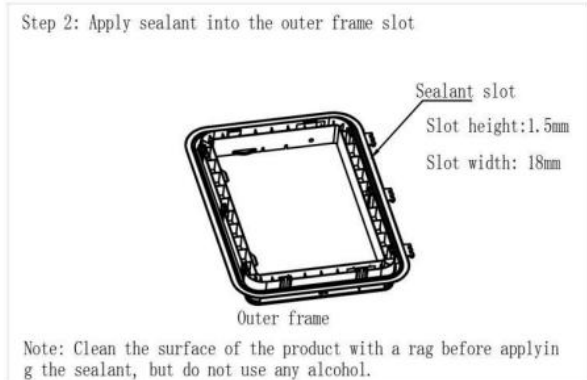
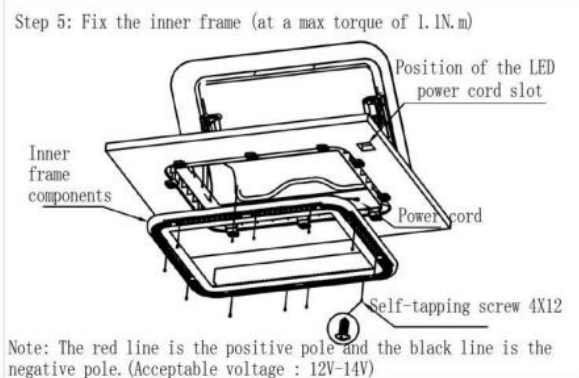
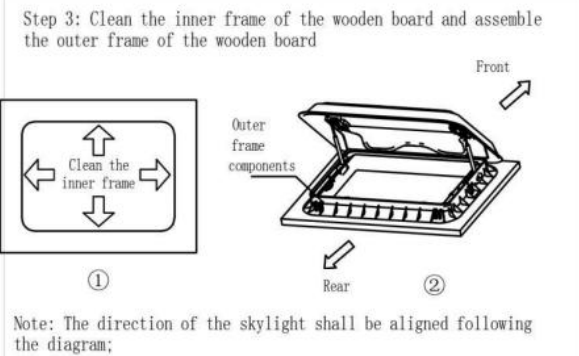
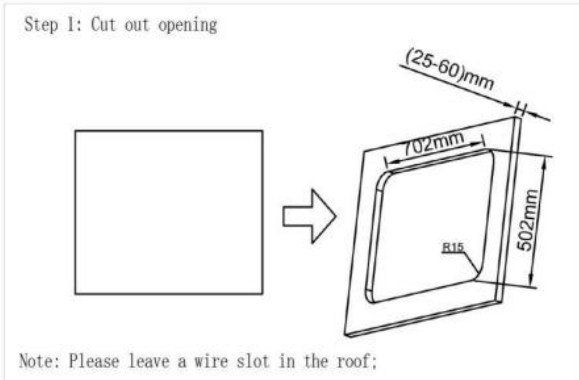
Specificaties schroeven	Voor gordijninstallatie	Voor wandplaatinstallatie	Voor montage van drukplaten
Platte kopschroeven	PA-4* 12	PA-4* 18	PA-4* 45
Aantal	8	20	20

## PRODUCTAFMETINGEN (in mm)



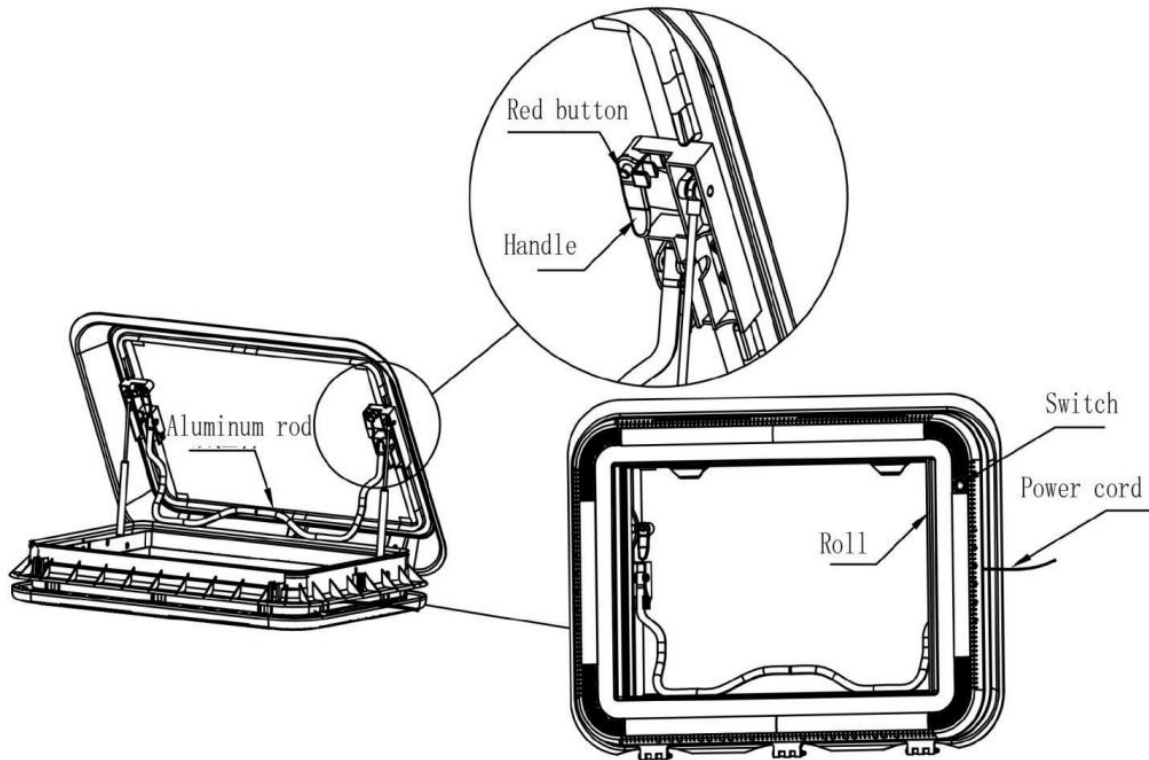
## INSTALLATIESTAPPEN

1. Wij raden aan om het frame en de gordijnen van RSL700500 te laten monteren door erkende professionele werkplaatsen.
2. Lees en volg deze instructies vóór de installatie.
3. De fabrikant aanvaardt geen enkele garantieverantwoordelijkheid voor schade of letsel veroorzaakt door onjuiste installatie en/of bediening.



## GEbruIKSAANWIJZING

1. Houd bij het openen van de raambekleding de rode knoppen op beide sluitingen ingedrukt, draai aan de hendel en duw het raam voorzichtig naar buiten. (Opmerking: de steunstang is een luchtveerconstructie. Het raam kan worden opgeduwd door de aluminium stang voorzichtig omhoog te trekken).
2. De gordijnderdelen bestaan uit een zonneschermgordijn en een muggennet en de rollen aan beide uiteinden bevatten magnetische strips. Oefen slechts lichte kracht uit bij het trekken aan de rollen.
3. Controleer bij het sluiten van het raam of het zonnescherm en het muskietennet goed zijn opgeborgen. Trek vervolgens aan de handgrepen op de sluitingen om het raam te sluiten. Houd vervolgens de rode knoppen op beide sluitingen ingedrukt en draai aan de hendel om het raam te vergrendelen.



## ONDERHOUD

- Gebruik geen reinigingsmiddelen op alcoholbasis, omdat deze het acrylmateriaal kunnen beschadigen.
- Laat het raamkozijn niet in een zeer corrosieve omgeving staan om schade te voorkomen.



### JUISTE WIJZE VAN AFVOER VAN DIT PRODUCT

Dit symbool geeft aan dat dit product niet met het normale huishoudelijk afval mag worden weggegooid (2012/19/EU). Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde verwijdering te voorkomen, dient u het product op verantwoorde wijze te recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen.

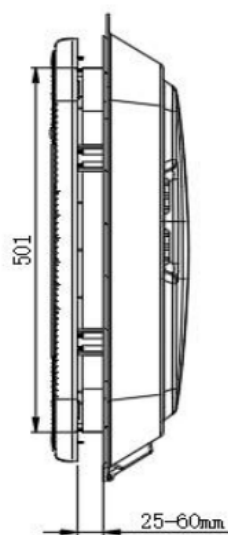
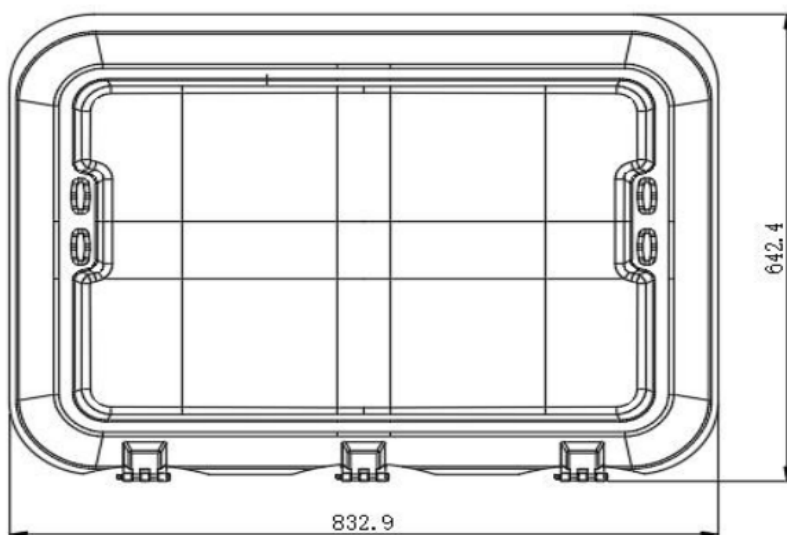
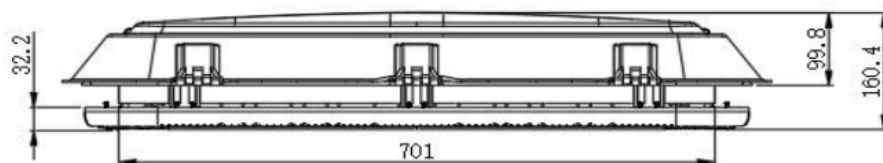
Lees de garantievoorwaarden van de plaats waar u het product hebt gekocht om uw gebruikte apparaat te retourneren. Zij kunnen het product terugnemen voor milieuvriendelijke recycling.

# ENGLISH

## ITEMS IN THIS BOX

Screw specifications	For curtain installation	For wall board installation	For pressing plate installation
Flat head screws	PA-4* 12	PA-4* 18	PA-4* 45
Quantity	8	20	20

## PRODUCT DIMENSIONS (in mm)



**INSTALLATION STEPS**

4. We recommend assembling the frame and curtains of RSL700500 in authorized professional workshops.
5. Please read and follow these instructions before installation.
6. The manufacturer will not assume any warranty responsibility for any damage or injury caused by improper installation and/or operation.

Step 1: Cut out opening

Note: Please leave a wire slot in the roof;

Step 2: Apply sealant into the outer frame slot

Note: Clean the surface of the product with a rag before applying the sealant, but do not use any alcohol.

Step 3: Clean the inner frame of the wooden board and assemble the outer frame of the wooden board

Note: The direction of the skylight shall be aligned following the diagram;

Step 5: Fix the inner frame (at a max torque of 1.1N.m)

Note: First fix the platen to the board with screws (4\*18), then drive screws (4\*45) to insert into the stud holes of the outer frame (with a mild torque).

Step 5: Fix the inner frame (at a max torque of 1.1N.m)

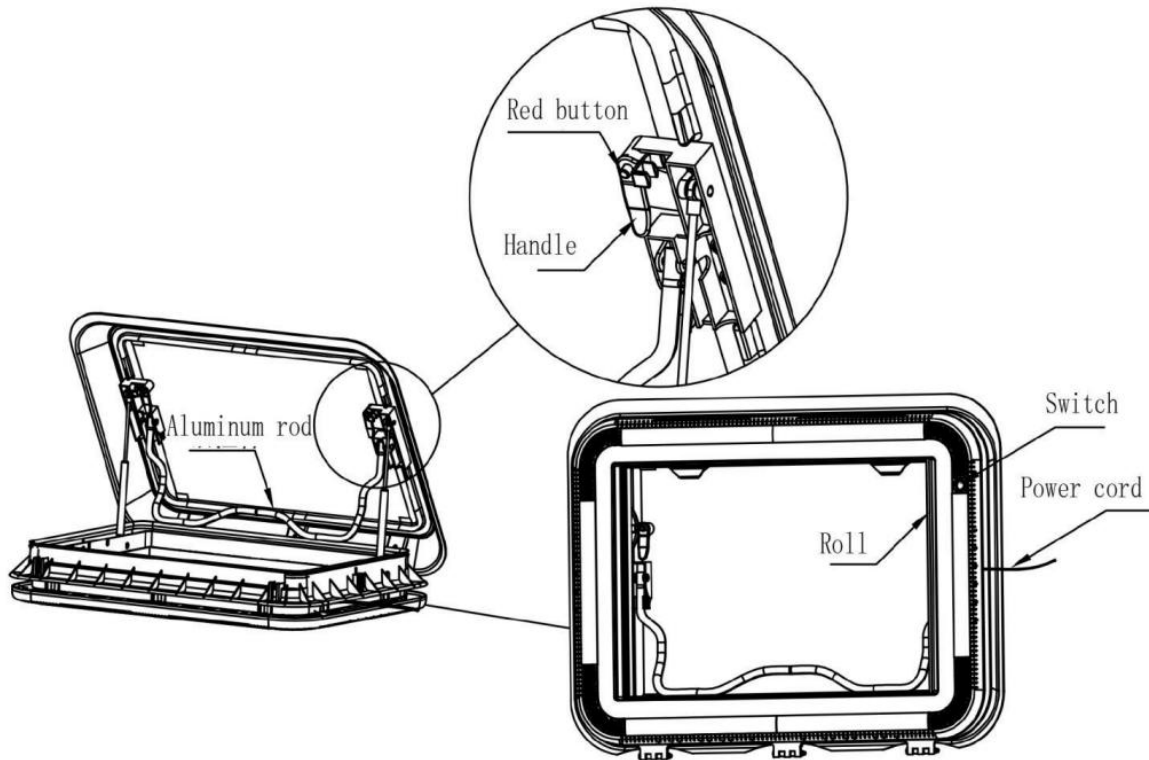
Note: The red line is the positive pole and the black line is the negative pole. (Acceptable voltage : 12V-14V)

Step 6: Install the lampshade

Note: Mind the orientation of the lampshade. Make sure that the arc of the lampshade matches the external shape of the frame.

## USE INSTRUCTIONS

4. When opening the window cover, press and hold the red buttons on both latches, turn the handle and gently push the window outward. (Note: The support rod is an air spring structure. The window can be pushed open by pulling the aluminum rod gently upward).
5. The curtain components are composed of a sunshade curtain and an anti-mosquito net and the rolls at both ends contain magnetic strips. Apply only light force when pulling the rolls.
6. When closing the window, check that the sunshade and anti-mosquito net are properly put away. Then pull the handles on the latches to close the window. Then press and hold the red buttons on both latches and turn the handle to lock the window.



## MAINTENANCE

- Do not use alcoholic cleaning products as they may damage the acrylic material.
- Do not leave the window frame in a highly corrosive environment in case of damage.



### PROPER DISPOSAL MODE OF THIS PRODUCT

This symbol signifies that this product must not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled disposal, recycle responsibly to promote sustainable reuse of material resources. To return your used device, read the warranty terms of where the product was purchased.

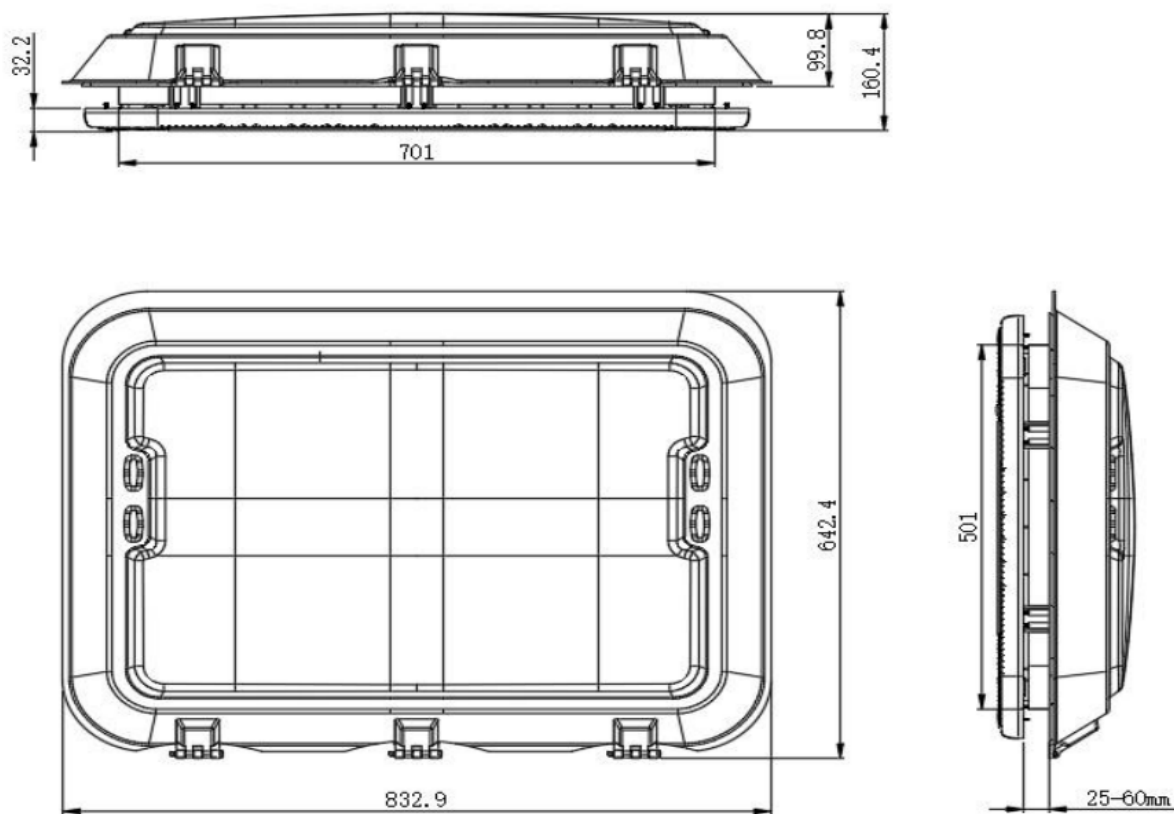
They can take the product back for environmentally safe recycling.

# DEUTSCH

## INHALT DIESER BOX

Schraubenspezifikationen	Für die Vorhangmontage	Für die Wandplattenmontage	Für die Montage von Druckplatten
Flachkopfschrauben	PA-4* 12	PA-4* 18	PA-4* 45
Anzahl	8	20	20

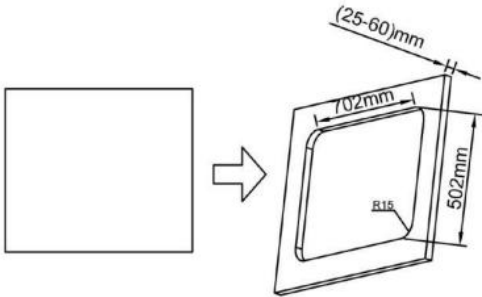
## PRODUKTABMESSUNGEN (in mm)



## MONTAGESCHRITT

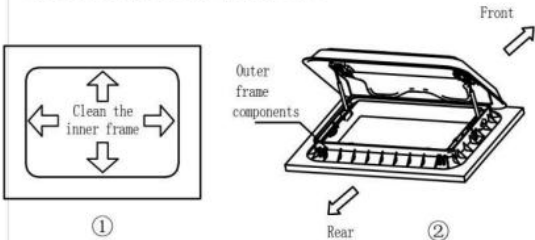
7. Wir empfehlen, den Rahmen und die Vorhänge des RSL700500 in einer autorisierten Fachwerkstatt montieren zu lassen.
8. Bitte lesen und befolgen Sie diese Anweisungen vor der Installation.
9. Der Hersteller übernimmt keine Gewährleistung für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Installation und/oder Bedienung verursacht werden.

Step 1: Cut out opening



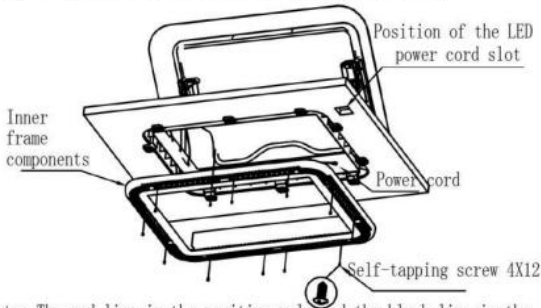
Note: Please leave a wire slot in the roof;

Step 3: Clean the inner frame of the wooden board and assemble the outer frame of the wooden board



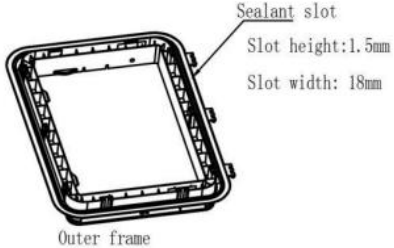
Note: The direction of the skylight shall be aligned following the diagram;

Step 5: Fix the inner frame (at a max torque of 1.1N.m)



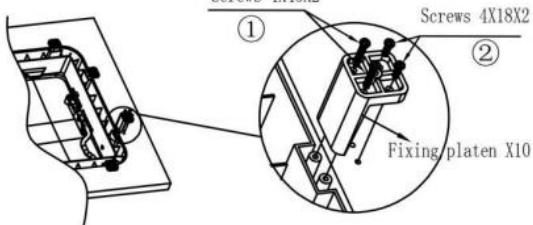
Note: The red line is the positive pole and the black line is the negative pole. (Acceptable voltage : 12V-14V)

Step 2: Apply sealant into the outer frame slot



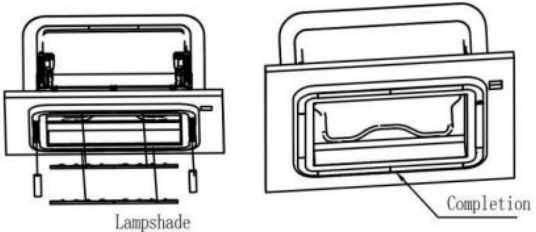
Note: Clean the surface of the product with a rag before applying the sealant, but do not use any alcohol.

Step 5: Fix the inner frame (at a max torque of 1.1N.m)



Note: First fix the platen to the board with screws (4\*18), then drive screws (4\*15) to insert into the stud holes of the outer frame (with a mild torque).

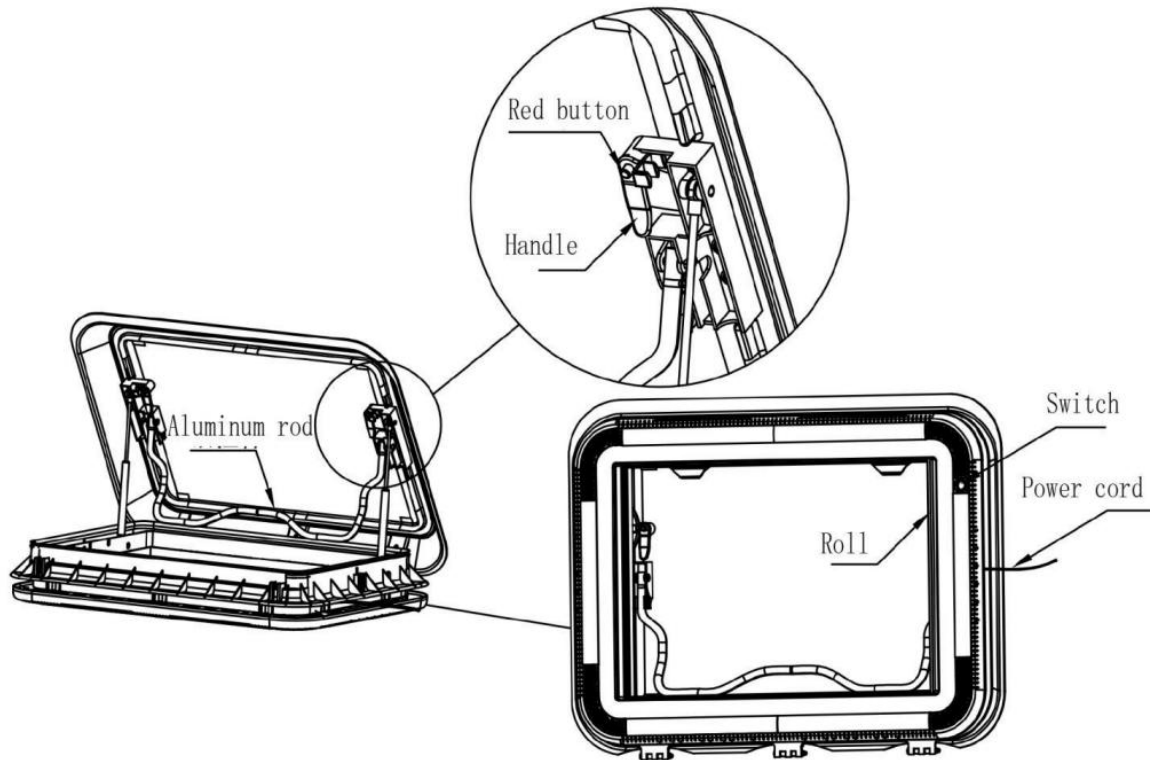
Step 6: Install the lampshade



Note: Mind the orientation of the lampshade. Make sure that the arc of the lampshade matches the external shape of the frame.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

7. Zum Öffnen der Fensterabdeckung halten Sie die roten Knöpfe an beiden Verriegelungen gedrückt, drehen Sie den Griff und drücken Sie das Fenster vorsichtig nach außen. (Hinweis: Die Stützstange ist eine Luftfederkonstruktion. Das Fenster kann durch leichtes Hochziehen der Aluminiumstange geöffnet werden).
8. Die Vorhangkomponenten bestehen aus einem Sonnenschutzvorhang und einem Moskitonetz, und die Rollen an beiden Enden enthalten Magnetstreifen. Wenden Sie beim Ziehen der Rollen nur leichte Kraft an.
9. Überprüfen Sie beim Schließen des Fensters, ob der Sonnenschutz und das Moskitonetz ordnungsgemäß verstaut sind. Ziehen Sie dann an den Griffen an den Verriegelungen, um das Fenster zu schließen. Halten Sie anschließend die roten Knöpfe an beiden Verriegelungen gedrückt und drehen Sie den Griff, um das Fenster zu verriegeln.



## WARTUNG

- Verwenden Sie keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel, da diese das Acrylmaterial beschädigen können.
- Lassen Sie den Fensterrahmen nicht in einer stark korrosiven Umgebung stehen, um Beschädigungen zu vermeiden.



### ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

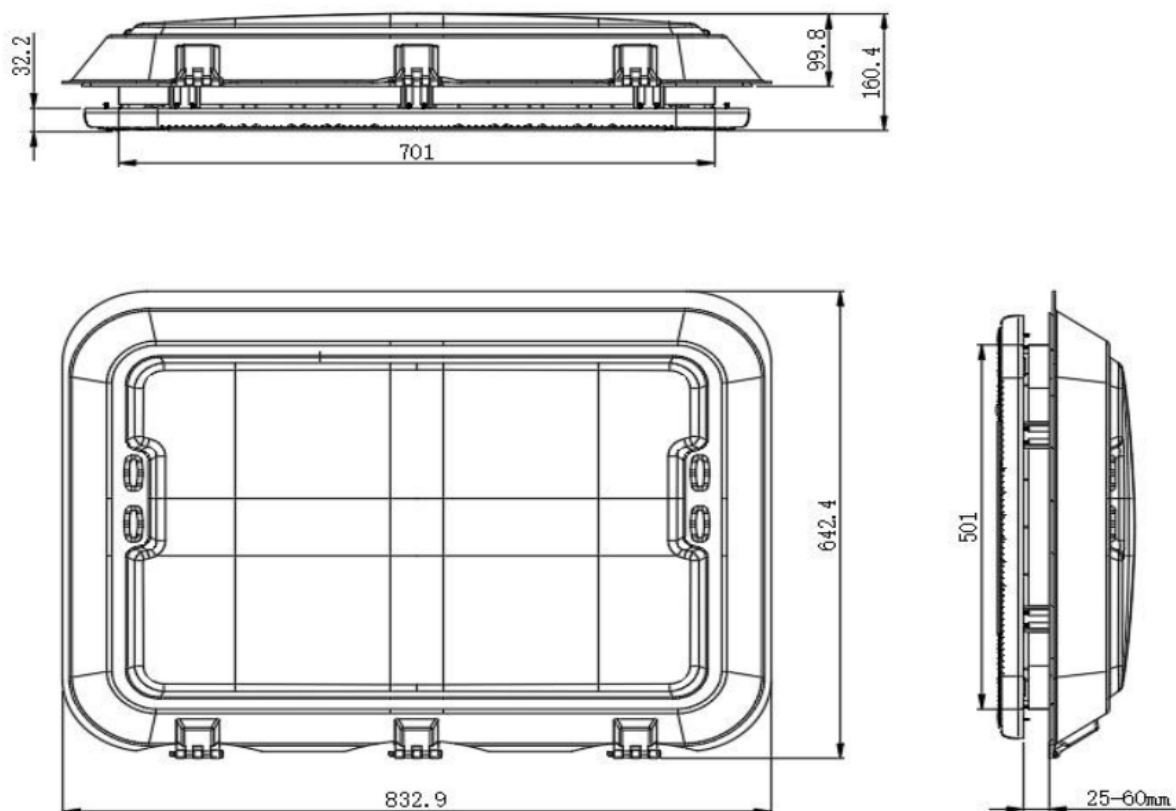
Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf (2012/19/EU). Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Produkt verantwortungsbewusst, um eine nachhaltige Wiederverwendung der Materialressourcen zu fördern. Informationen zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts finden Sie in den Garantiebedingungen des Händlers, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dieser kann das Produkt zur umweltgerechten Wiederverwertung zurücknehmen.

# FRANÇAIS

## ÉLÉMENTS CONTENUS DANS CETTE BOÎTE

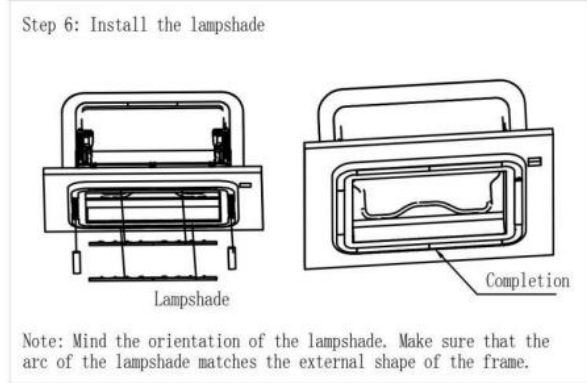
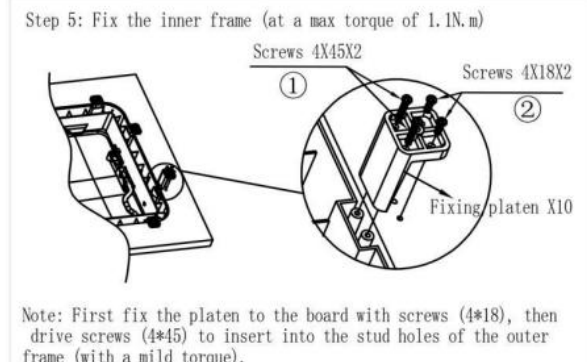
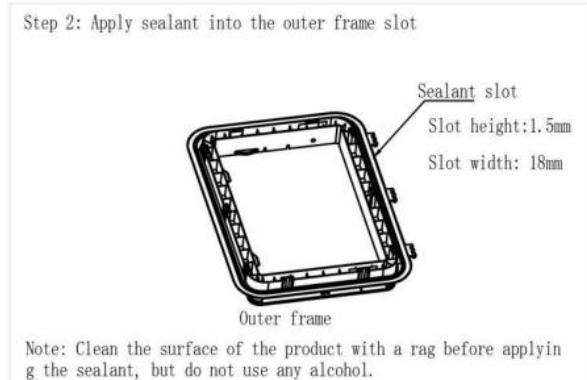
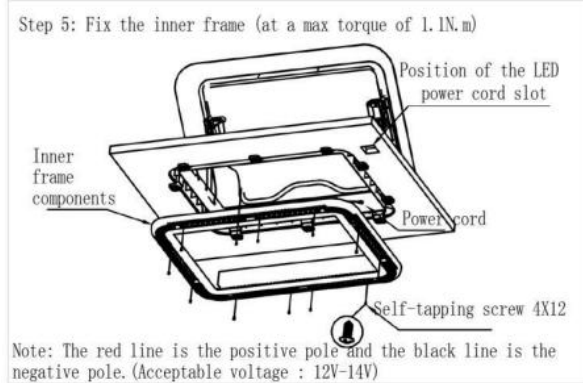
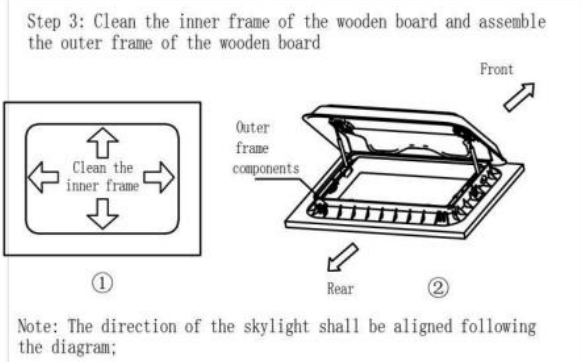
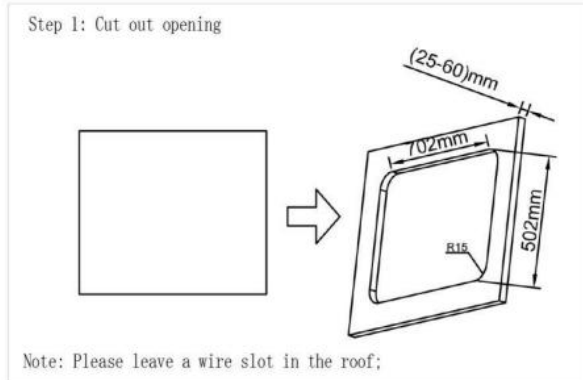
Spécifications des vis	Pour l'installation de rideaux	Pour l'installation sur panneau mural	Pour l'installation de plaques de pression
Vis à tête plate	PA-4* 12	PA-4* 18	PA-4* 45
Quantité	8	20	20

## DIMENSIONS DU PRODUIT (en mm)



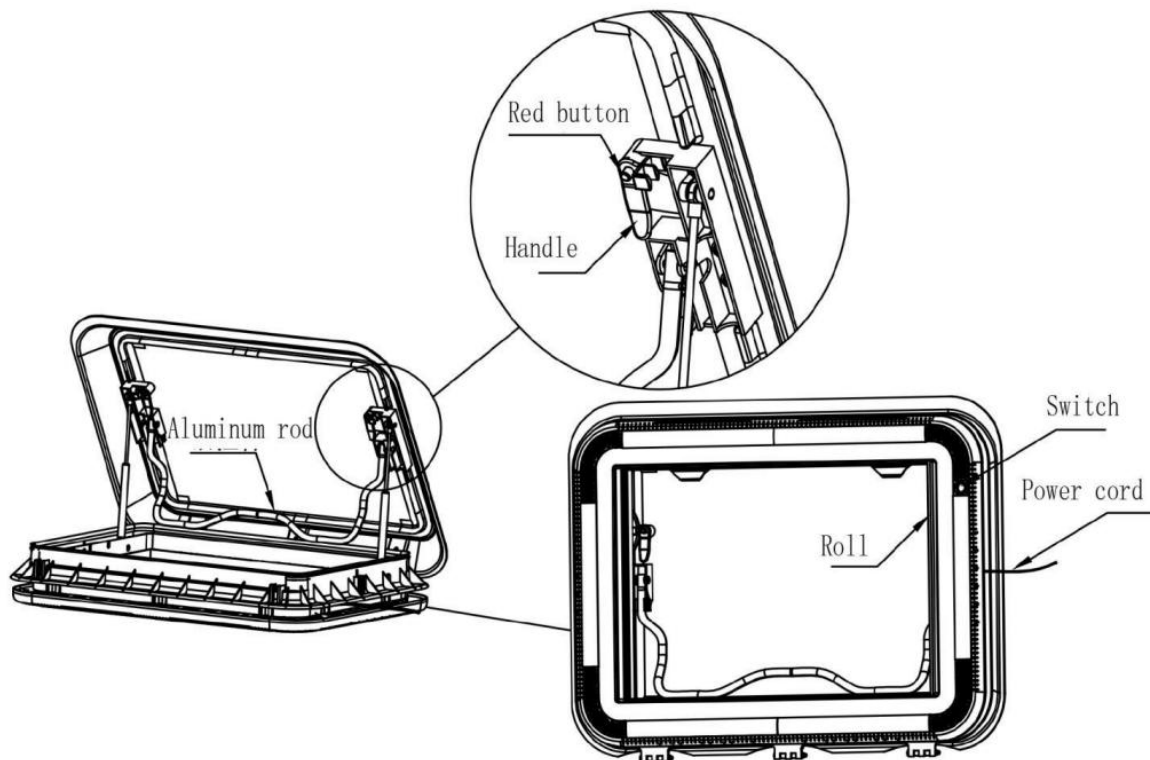
## ÉTAPES D'INSTALLATION

10. Nous recommandons de faire assembler le cadre et les rideaux du modèle RSL700500 dans des ateliers professionnels agréés.
11. Veuillez lire et suivre ces instructions avant l'installation.
12. Le fabricant décline toute responsabilité en matière de garantie pour tout dommage ou blessure causé par une installation et/ou un fonctionnement incorrects.



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

10. Pour ouvrir le cache-fenêtre, appuyez sur les boutons rouges des deux loquets et maintenez-les enfoncés, tournez la poignée et poussez doucement la fenêtre vers l'extérieur. (Remarque : la tige de support est une structure à ressort pneumatique. La fenêtre peut être ouverte en tirant doucement la tige en aluminium vers le haut).
11. Les composants du rideau sont constitués d'un store pare-soleil et d'une moustiquaire, et les rouleaux aux deux extrémités contiennent des bandes magnétiques. N'appliquez qu'une légère force lorsque vous tirez sur les rouleaux.
12. Lorsque vous fermez la fenêtre, vérifiez que le pare-soleil et la moustiquaire sont correctement rangés. Tirez ensuite sur les poignées des loquets pour fermer la fenêtre. Appuyez ensuite sur les boutons rouges des deux loquets et tournez la poignée pour verrouiller la fenêtre.



## ENTRETIEN

- N'utilisez pas de produits de nettoyage à base d'alcool, car ils pourraient endommager le matériau acrylique.
- Ne laissez pas le cadre de la fenêtre dans un environnement hautement corrosif afin d'éviter tout dommage.



### MODE D'ÉLIMINATION APPROPRIÉ DE CE PRODUIT

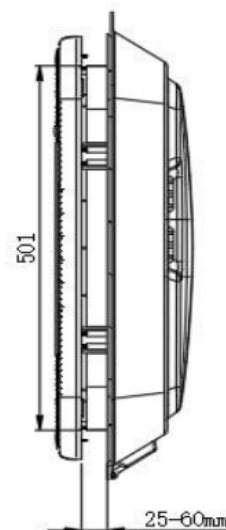
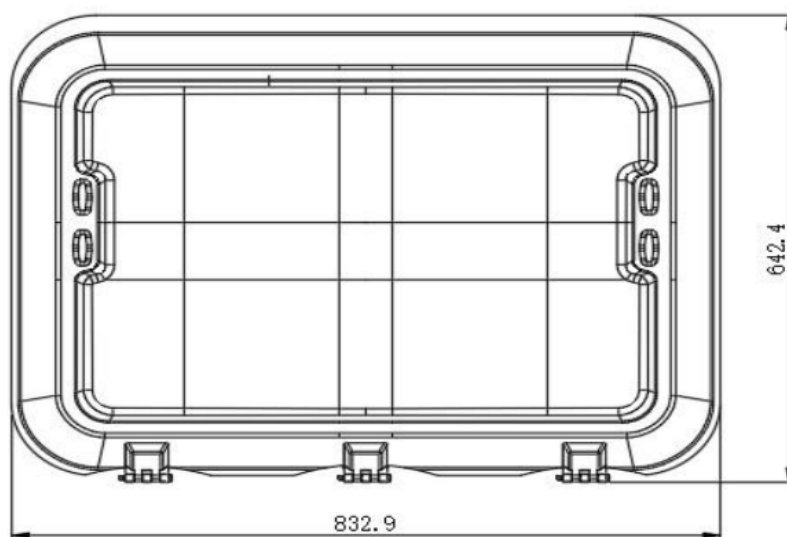
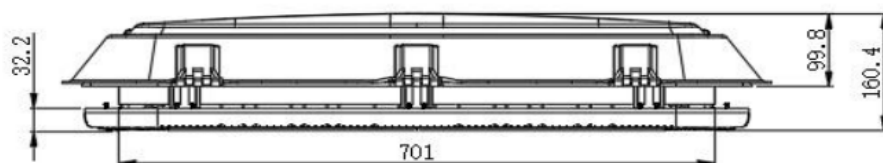
Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux (2012/19/UE). Afin d'éviter tout dommage potentiel à l'environnement ou à la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée, recyclez de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, consultez les conditions de garantie du lieu où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

# ESPAÑOL

## ARTÍCULOS EN ESTA CAJA

Especificaciones de los tornillos	Para la instalación de cortinas	Para la instalación en paneles de yeso	Para la instalación de placas de presión
Tornillos de cabeza plana	PA-4* 12	PA-4* 18	PA-4* 45
Cantidad	8	20	20

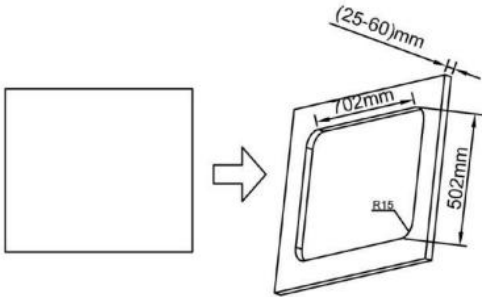
## DIMENSIONES DEL PRODUCTO (en mm)



## PASOS DE INSTALACIÓN

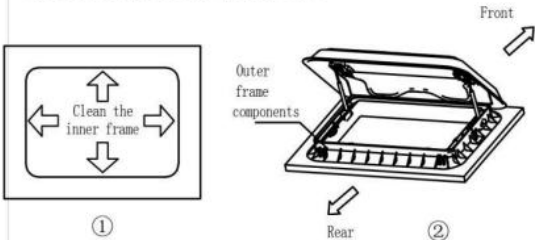
13. Recomendamos montar el bastidor y las cortinas del RSL700500 en talleres profesionales autorizados.
14. Lea y siga estas instrucciones antes de la instalación.
15. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad de garantía por los daños o lesiones causados por una instalación y/o un funcionamiento inadecuados.

Step 1: Cut out opening



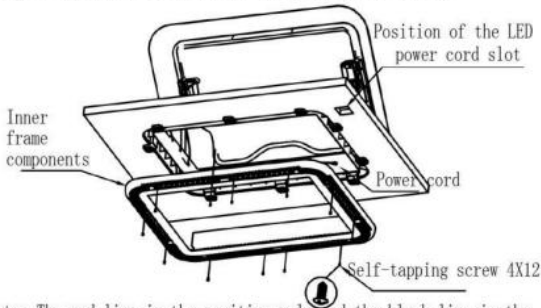
Note: Please leave a wire slot in the roof;

Step 3: Clean the inner frame of the wooden board and assemble the outer frame of the wooden board



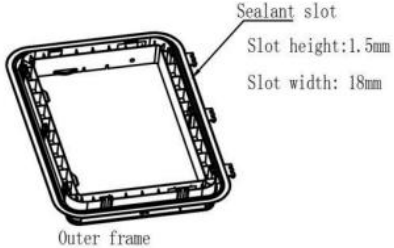
Note: The direction of the skylight shall be aligned following the diagram;

Step 5: Fix the inner frame (at a max torque of 1.1N.m)



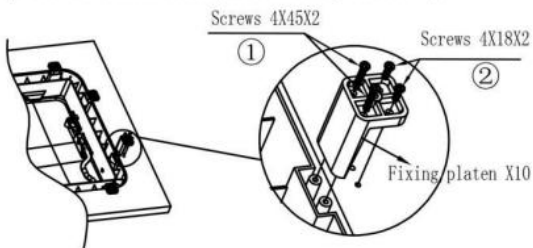
Note: The red line is the positive pole and the black line is the negative pole. (Acceptable voltage : 12V-14V)

Step 2: Apply sealant into the outer frame slot



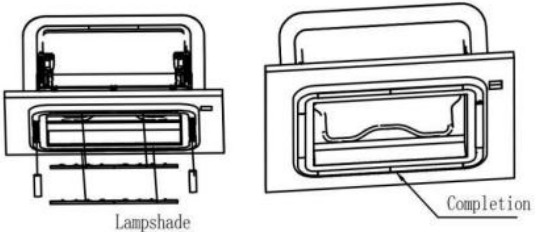
Note: Clean the surface of the product with a rag before applying the sealant, but do not use any alcohol.

Step 5: Fix the inner frame (at a max torque of 1.1N.m)



Note: First fix the platen to the board with screws (4\*18), then drive screws (4\*45) to insert into the stud holes of the outer frame (with a mild torque).

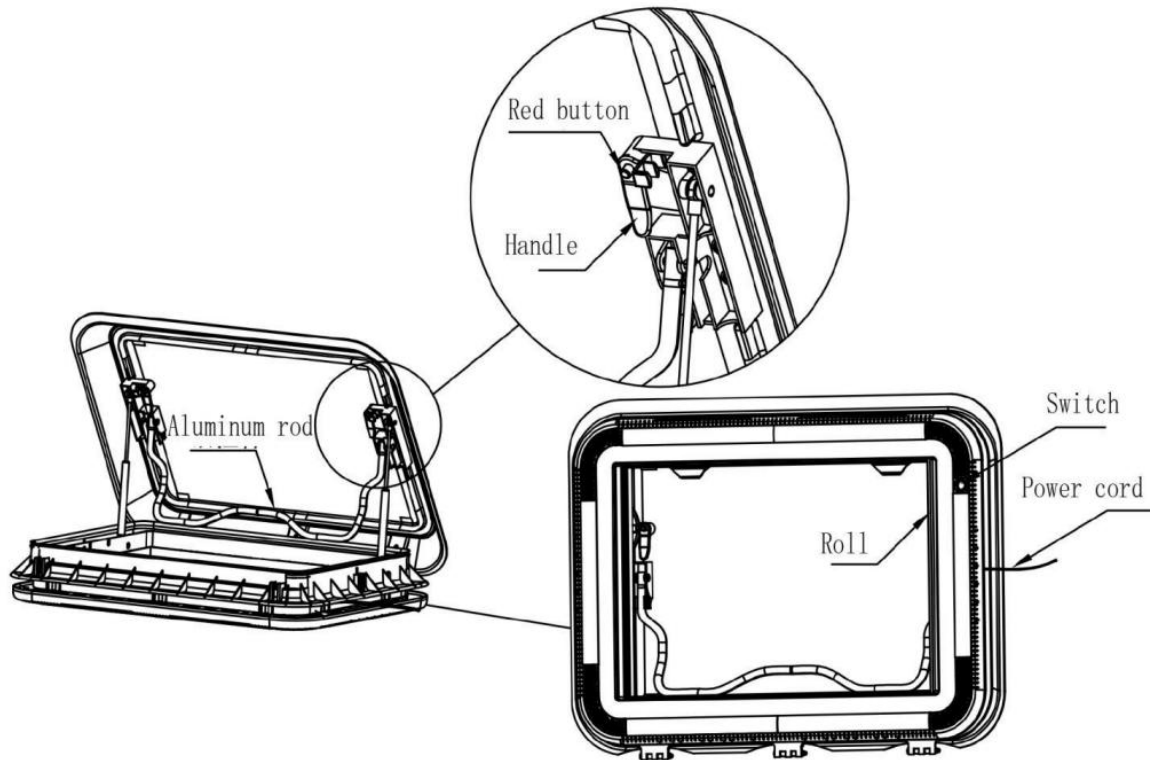
Step 6: Install the lampshade



Note: Mind the orientation of the lampshade. Make sure that the arc of the lampshade matches the external shape of the frame.

## INSTRUCCIONES DE USO

13. Para abrir la cubierta de la ventana, mantenga pulsados los botones rojos de ambos pestillos, gire la manivela y empuje suavemente la ventana hacia fuera. (Nota: la barra de soporte es una estructura de resorte neumático. La ventana se puede abrir empujándola hacia arriba tirando suavemente de la barra de aluminio).
14. Los componentes de la cortina se componen de una cortina parasol y una mosquitera, y los rollos de ambos extremos contienen tiras magnéticas. Aplique solo una fuerza ligera al tirar de los rollos.
15. Al cerrar la ventana, compruebe que la cortina parasol y la mosquitera estén correctamente guardadas. A continuación, tire de las manijas de los pestillos para cerrar la ventana. A continuación, mantenga pulsados los botones rojos de ambos pestillos y gire la manija para bloquear la ventana.



## MANTENIMIENTO

- No utilice productos de limpieza con alcohol, ya que pueden dañar el material acrílico.
- No deje el marco de la ventana en un entorno altamente corrosivo para evitar daños.



### MODO DE ELIMINACIÓN ADECUADO DE ESTE PRODUCTO

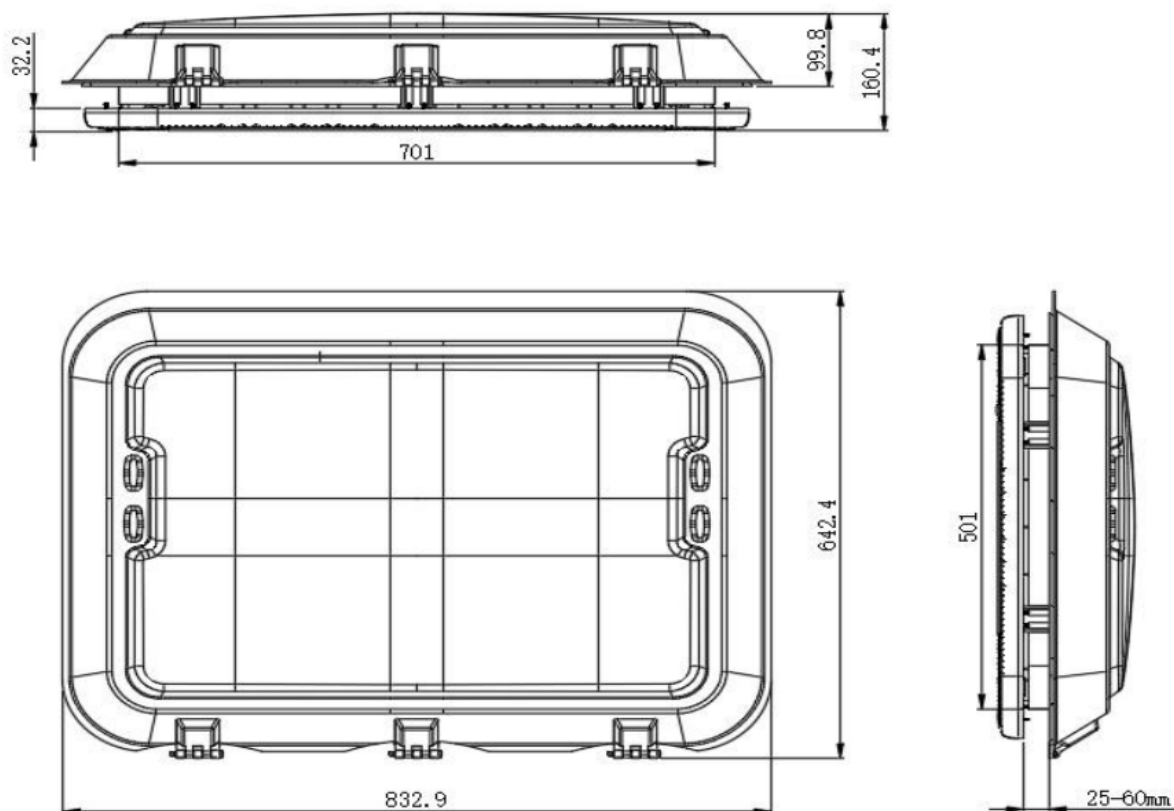
Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos normales (2012/19/UE). Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de una eliminación incontrolada, recicle de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, lea las condiciones de garantía del lugar donde se compró el producto. Ellos pueden recoger el producto para su reciclaje de forma segura para el medio ambiente.

# ITALIANO

## ARTICOLI CONTENUTI IN QUESTA SCATOLA

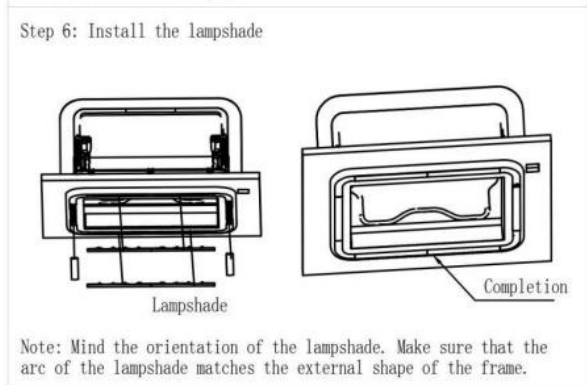
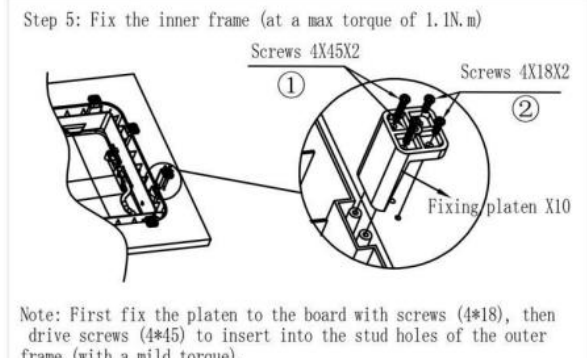
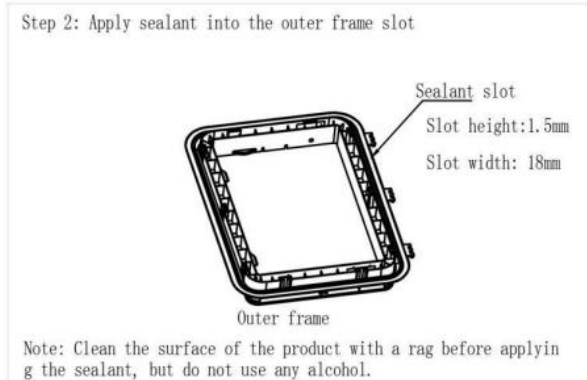
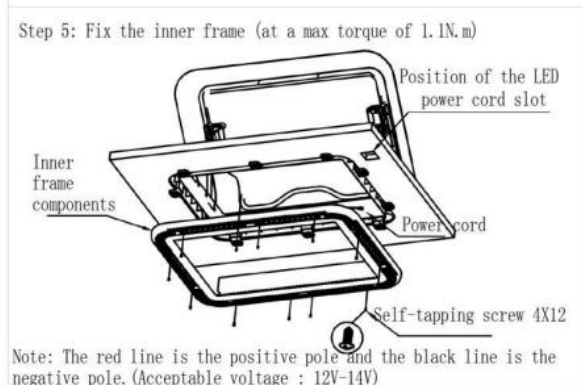
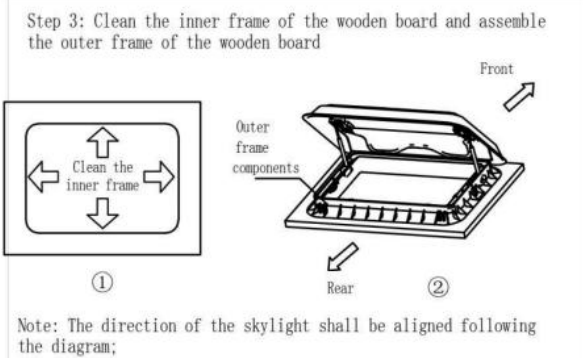
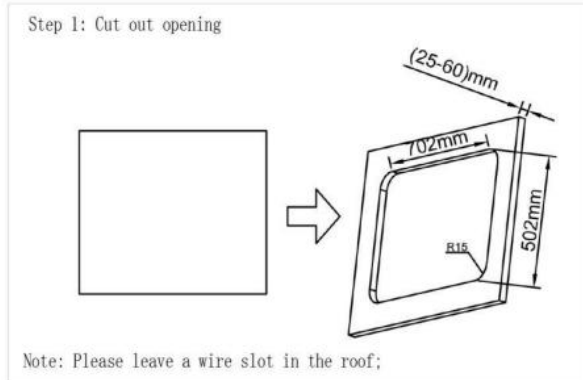
Specifiche delle viti	Per l'installazione di tende	Per l'installazione su pannelli murali	Per l'installazione di piastre di pressione
Viti a testa piatta	PA-4* 12	PA-4* 18	PA-4* 45
Quantità	8	20	20

## DIMENSIONI DEL PRODOTTO (in mm)



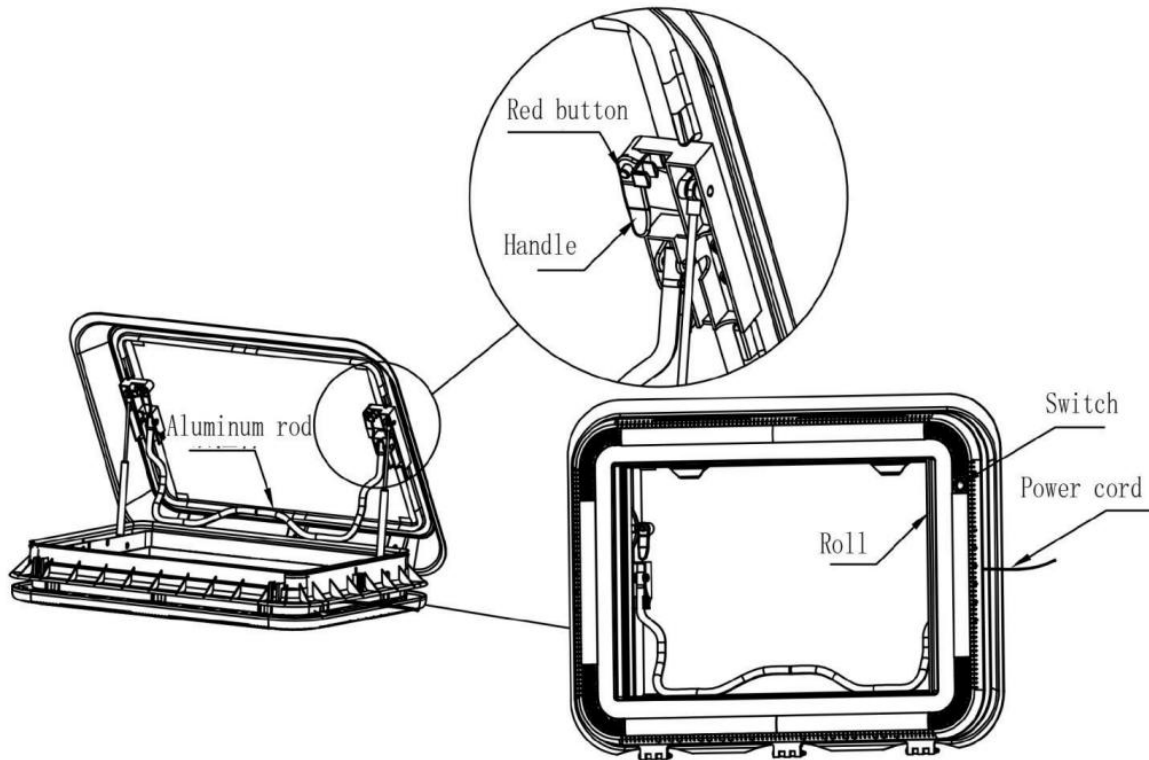
## FASI DI INSTALLAZIONE

16. Si consiglia di far assemblare il telaio e le tende del modello RSL700500 da officine professionali autorizzate.
17. Leggere e seguire queste istruzioni prima dell'installazione.
18. Il produttore non si assume alcuna responsabilità in garanzia per eventuali danni o lesioni causati da un'installazione e/o un funzionamento impropri.



## ISTRUZIONI PER L'USO

16. Per aprire la copertura della finestra, tenere premuti i pulsanti rossi su entrambi i fermi, ruotare la maniglia e spingere delicatamente la finestra verso l'esterno. (Nota: l'asta di supporto è una struttura a molla pneumatica. La finestra può essere aperta spingendo delicatamente verso l'alto l'asta in alluminio).
17. I componenti della tenda sono costituiti da una tenda parasole e da una zanzariera e i rulli alle due estremità contengono strisce magnetiche. Esercitare solo una leggera forza quando si tirano i rulli.
18. Quando si chiude la finestra, verificare che la tenda parasole e la zanzariera siano riposte correttamente. Quindi tirare le maniglie sui fermi per chiudere la finestra. Quindi tenere premuti i pulsanti rossi su entrambi i fermi e ruotare la maniglia per bloccare la finestra.



## MANUTENZIONE

- Non utilizzare prodotti detergenti a base alcolica in quanto potrebbero danneggiare il materiale acrilico.
- Non lasciare il telaio della finestra in un ambiente altamente corrosivo per evitare danni.



### MODALITÀ DI SMALTIMENTO CORRETTA DI QUESTO PRODOTTO

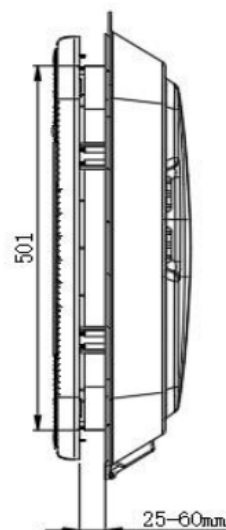
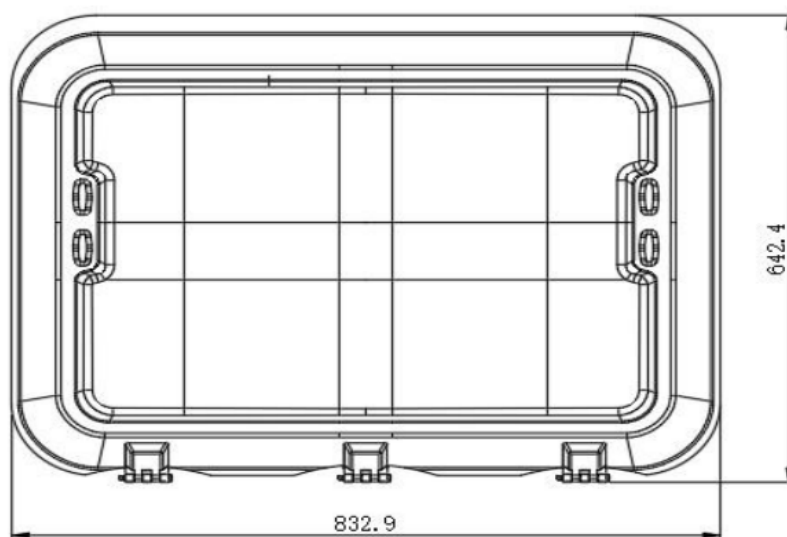
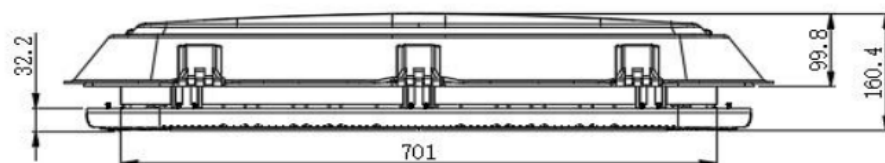
Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE). Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento incontrollato, riciclare in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, leggere i termini di garanzia del luogo in cui è stato acquistato il prodotto. Il prodotto può essere ritirato per essere riciclato in modo sicuro per l'ambiente.

# DANSK

## INDHOLD I DENNE KASSE

Skruespecifikationer	Til montering af gardiner	Til installation på vægplader	Til montering af trykplade
Skruer med flad hoved	PA-4* 12	PA-4* 18	PA-4* 45
Antal	8	20	20

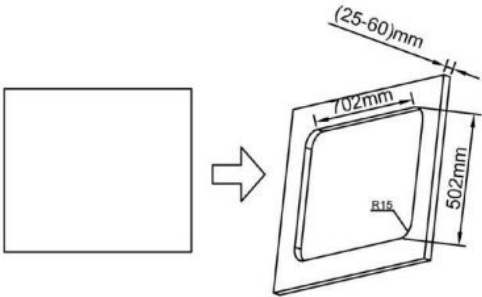
## PRODUKT DIMENSIONER (i mm)



## INSTALLATIONSTRIN

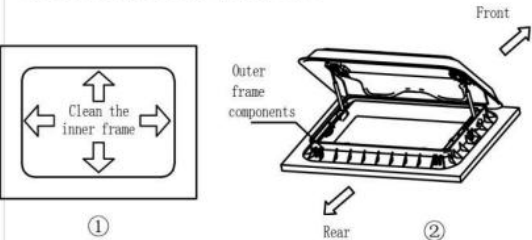
19. Vi anbefaler, at rammen og gardinerne til RSL700500 samles på autoriserede professionelle værksteder.
20. Læs og følg disse instruktioner inden installation.
21. Producenten påtager sig ikke noget garantianvar for skader eller personskader forårsaget af forkert installation og/eller betjening.

Step 1: Cut out opening



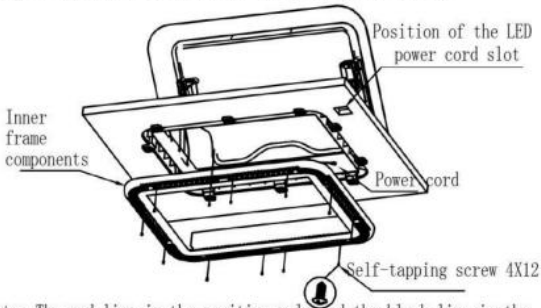
Note: Please leave a wire slot in the roof;

Step 3: Clean the inner frame of the wooden board and assemble the outer frame of the wooden board



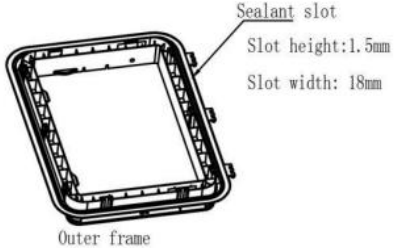
Note: The direction of the skylight shall be aligned following the diagram;

Step 5: Fix the inner frame (at a max torque of 1.1N.m)



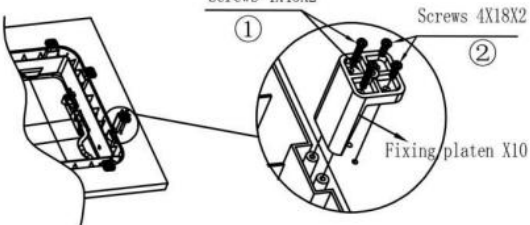
Note: The red line is the positive pole and the black line is the negative pole. (Acceptable voltage : 12V-14V)

Step 2: Apply sealant into the outer frame slot



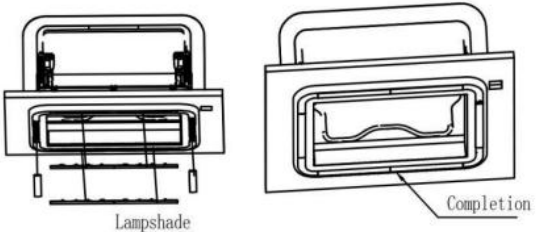
Note: Clean the surface of the product with a rag before applying the sealant, but do not use any alcohol.

Step 5: Fix the inner frame (at a max torque of 1.1N.m)



Note: First fix the platen to the board with screws (4\*18), then drive screws (4\*45) to insert into the stud holes of the outer frame (with a mild torque).

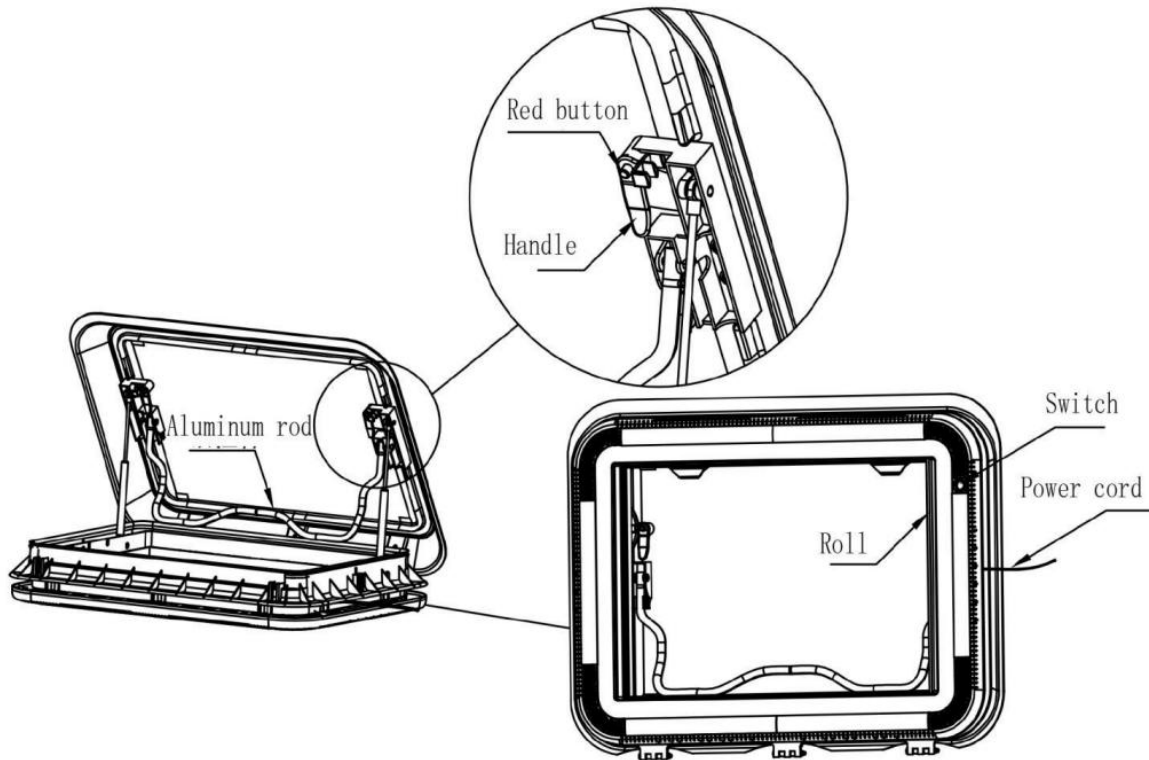
Step 6: Install the lampshade



Note: Mind the orientation of the lampshade. Make sure that the arc of the lampshade matches the external shape of the frame.

## BRUGSANVISNING

19. Når du åbner vinduesafdækningen, skal du holde de røde knapper på begge låse nede, dreje håndtaget og skubbe vinduet forsigtigt udad. (Bemærk: Støttestangen er en luftfjederkonstruktion. Vinduet kan skubbes op ved at trække aluminiumsstangen forsigtigt opad).
20. Gardinkomponenterne består af et solskærmgardin og et myggenet, og rullerne i begge ender indeholder magnetstrimler. Brug kun let kraft, når du trækker i rullerne.
21. Når du lukker vinduet, skal du kontrollere, at solskærmen og myggenettet er korrekt sat på plads. Træk derefter i håndtagene på låsene for at lukke vinduet. Tryk derefter på de røde knapper på begge låse, og drej håndtaget for at låse vinduet.



## VEDLIGEHOLDELSE

- Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder alkohol, da de kan beskadige akrylmaterialet.
- Efterlad ikke vinduesrammen i et stærkt korrosivt miljø for at undgå beskadigelse.



## KORREKT BORTSKAFFELSE AF DETTE PRODUKT

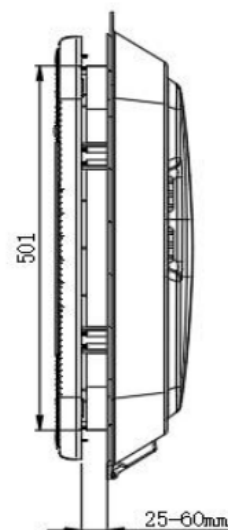
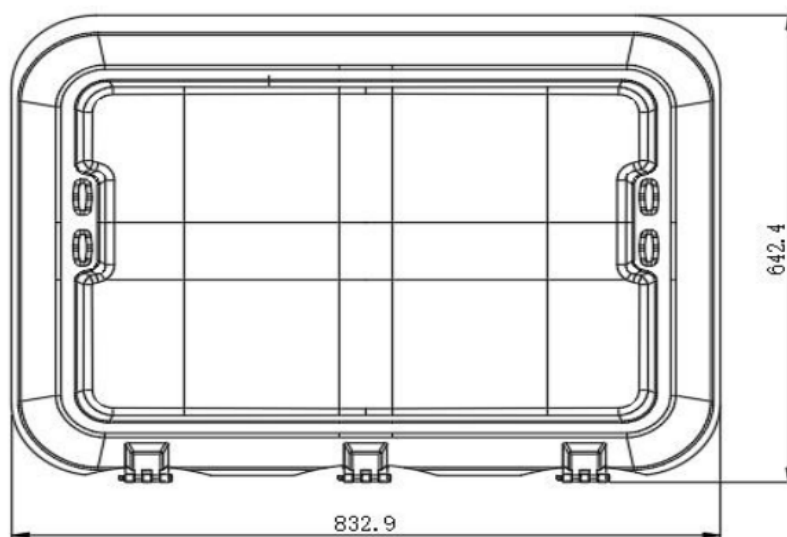
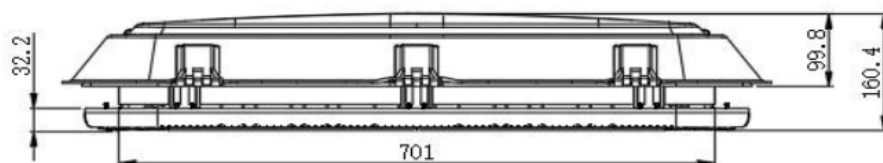
Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU). For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse skal du genanvende produktet på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig genbrug af materialeressourcer. For at returnere dit brugte produkt skal du læse garantibetingelserne for det sted, hvor produktet blev købt. De kan tage produktet tilbage til miljømæssigt sikker genanvendelse.

# SVENSK

## INNEHÅLL I DENNA LÅDA

Skruspecifikationer	För installation av gardiner	För installation på väggskivor	För montering av pressplatta
Skrubar med platt huvud	PA-4* 12	PA-4* 18	PA-4* 45
Antal	8	20	20

## PRODUKTMÅTT (i mm)



## INSTALLATION

22. Vi rekommenderar att ramen och gardinerna till RSL700500 monteras i auktoriserade professionella verkstäder.
23. Läs och följ dessa instruktioner före installation.
24. Tillverkaren tar inte något ansvar för skador eller personskador som orsakas av felaktig installation och/eller användning.

Step 1: Cut out opening

Note: Please leave a wire slot in the roof;

Step 3: Clean the inner frame of the wooden board and assemble the outer frame of the wooden board

① Clean the inner frame

② Assemble the outer frame components

Note: The direction of the skylight shall be aligned following the diagram;

Step 5: Fix the inner frame (at a max torque of 1.1N.m)

Position of the LED power cord slot

Inner frame components

Power cord

Self-tapping screw 4X12

Note: The red line is the positive pole and the black line is the negative pole. (Acceptable voltage : 12V-14V)

Step 2: Apply sealant into the outer frame slot

Sealant slot

Slot height: 1.5mm

Slot width: 18mm

Outer frame

Note: Clean the surface of the product with a rag before applying the sealant, but do not use any alcohol.

Step 5: Fix the inner frame (at a max torque of 1.1N.m)

Screws 4X45X2

①

Screws 4X18X2

②

Fixing platen X10

Note: First fix the platen to the board with screws (4\*18), then drive screws (4\*45) to insert into the stud holes of the outer frame (with a mild torque).

Step 6: Install the lampshade

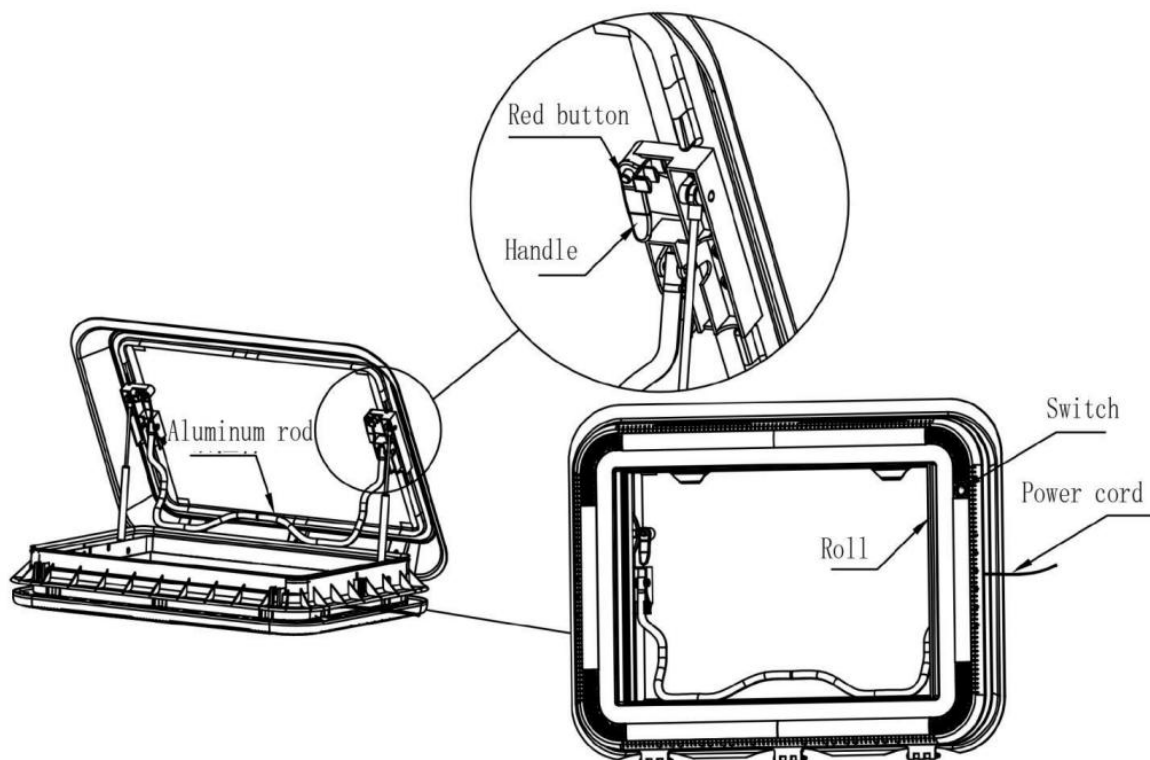
Lampshade

Completion

Note: Mind the orientation of the lampshade. Make sure that the arc of the lampshade matches the external shape of the frame.

## ANVÄNDNINGSSINSTRUKTION

22. När du öppnar fönsterluckan, tryck och håll ned de röda knapparna på båda spärrarna, vrid handtaget och tryck försiktigt fönstret utåt. (Obs: Stödstången är en luftfjäderkonstruktion. Fönstret kan öppnas genom att dra aluminiumstången försiktigt uppåt).
23. Gardinkomponenterna består av en solskyddsgardin och ett myggnät, och rullarna i båda ändarna innehåller magnetremsor. Använd endast lätt kraft när du drar i rullarna.
24. När du stänger fönstret, kontrollera att solskyddet och myggnätet är ordentligt undanstoppade. Dra sedan i handtagen på spärrarna för att stänga fönstret. Håll sedan ned de röda knapparna på båda spärrarna och vrid handtaget för att låsa fönstret.



## UNDERHÅLL

- Använd inte rengöringsprodukter som innehåller alkohol, eftersom de kan skada akrylmaterialet.
- Lämna inte fönsterramen i en starkt korrosiv miljö för att undvika skador.



### KORREKT AVFALLSHANTERING AV DENNA PRODUKT

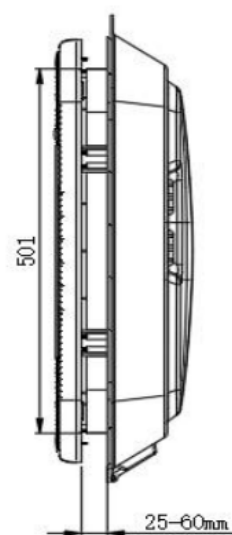
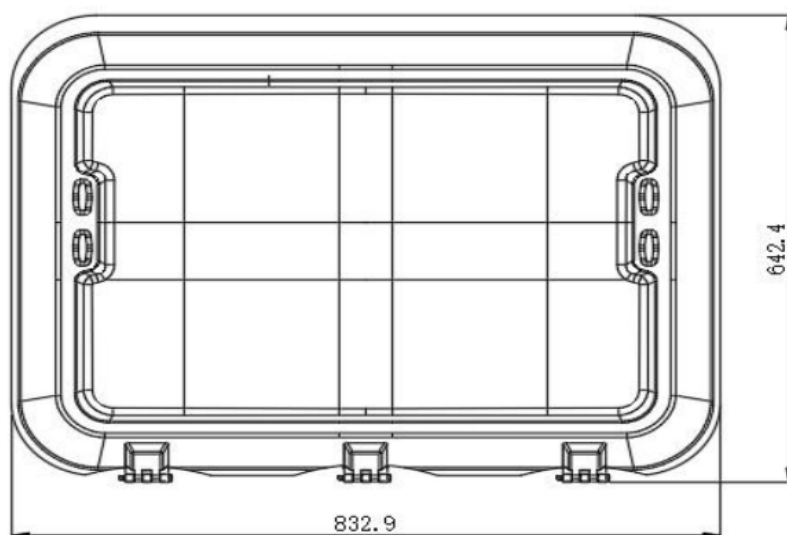
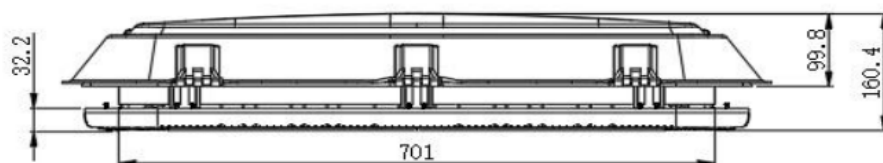
Denna symbol betyder att produkten inte får kasseras med normalt hushållsavfall (2012/19/EU). För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa genom okontrollerad avfallshantering, återvinn på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, läs garantivillkoren för den plats där produkten köptes. De kan ta tillbaka produkten för miljösäker återvinning.

# NORSK

## INNHOOLD I DENNE ESKEN

Skruespesifikasjoner	For montering av gardiner	For montering på veggplate	For montering av trykkplate
Skruer med flat hode	PA-4* 12	PA-4* 18	PA-4* 45
Antall	8	20	20

## PRODUKTDIMENSJONER (i mm)



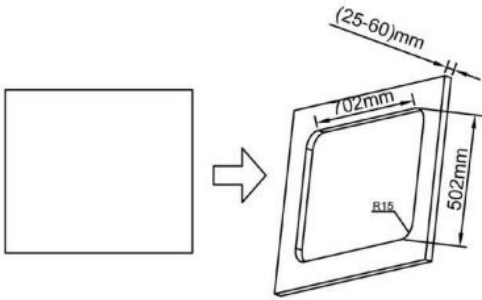
## INSTALLASJONSTRINN

25. Vi anbefaler at rammen og gardinene til RSL700500 monteres av autoriserte fagverksteder.

26. Les og følg disse instruksjonene før installasjon.

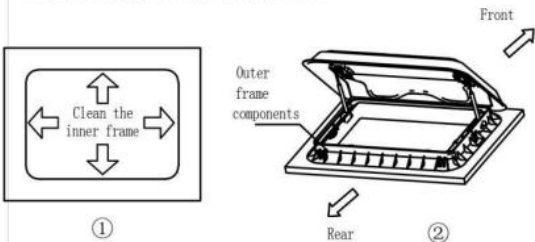
27. Produsenten påtar seg ikke noe garantiansvar for skader eller personskader forårsaket av feil installasjon og/eller bruk.

Step 1: Cut out opening



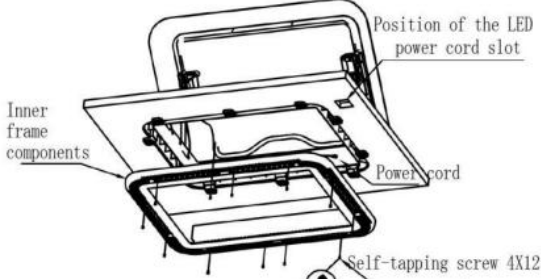
Note: Please leave a wire slot in the roof;

Step 3: Clean the inner frame of the wooden board and assemble the outer frame of the wooden board



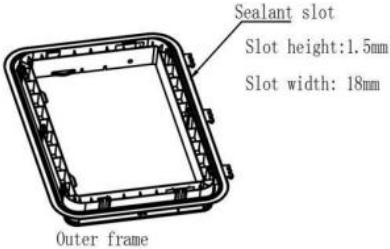
Note: The direction of the skylight shall be aligned following the diagram;

Step 5: Fix the inner frame (at a max torque of 1.1N.m)



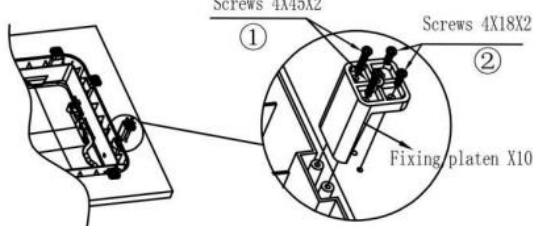
Note: The red line is the positive pole and the black line is the negative pole. (Acceptable voltage : 12V-14V)

Step 2: Apply sealant into the outer frame slot



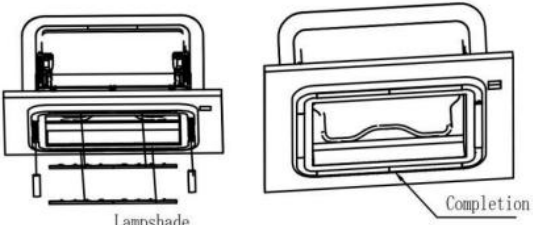
Note: Clean the surface of the product with a rag before applying the sealant, but do not use any alcohol.

Step 5: Fix the inner frame (at a max torque of 1.1N.m)



Note: First fix the platen to the board with screws (4\*18), then drive screws (4\*45) to insert into the stud holes of the outer frame (with a mild torque).

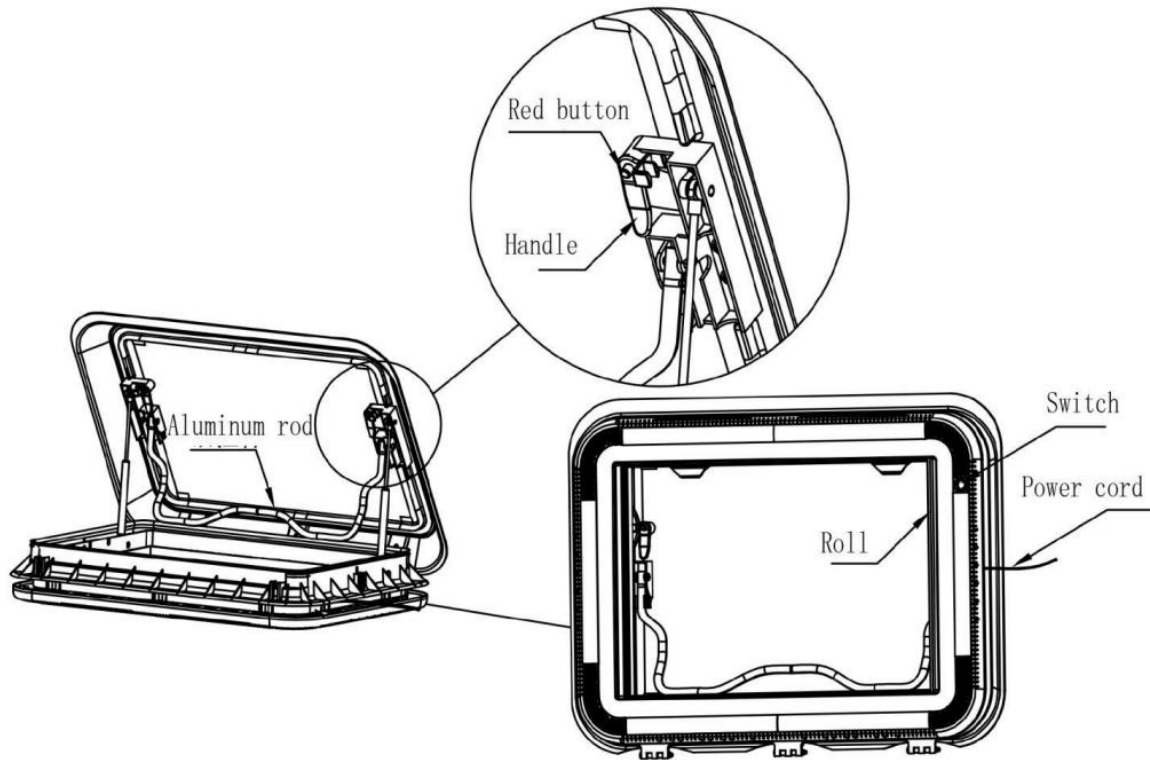
Step 6: Install the lampshade



Note: Mind the orientation of the lampshade. Make sure that the arc of the lampshade matches the external shape of the frame.

## BRUKSANVISNING

25. Når du åpner vindusdekselet, trykk og hold inne de røde knappene på begge låsene, vri håndtaket og skyv vinduet forsiktig utover. (Merk: Støttestangen er en luftfjærkonstruksjon. Vinduet kan skyves opp ved å trekke aluminiumsstangen forsiktig oppover).
26. Gardinkomponentene består av en solskjermgardin og et myggnett, og rullene i begge ender inneholder magnetstrimler. Bruk bare lett kraft når du trekker i rullene.
27. Når du lukker vinduet, må du kontrollere at solskjermgardinen og myggnettet er riktig plassert. Trekk deretter i håndtakene på låsene for å lukke vinduet. Trykk og hold inne de røde knappene på begge låsene og vri på håndtaket for å låse vinduet.



## VEDLIKEHOLD

- Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder alkohol, da disse kan skade akrylmaterialet.
- Ikke la vinduskarmen stå i et svært korrosivt miljø, da dette kan føre til skader.



### KORREKT AVHENDING AV DETTE PRODUKTET

Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU). For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse ved ukontrollert avhending, må du resirkulere på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere det brukte produktet, må du lese garantivilkårene for stedet hvor produktet ble kjøpt. De kan ta produktet tilbake for miljøvennlig resirkulering.

**OCS Recreatie Groothandel B.V.**  
Amarilstraat 40, 7554 TV Hengelo  
The Netherlands  
[www.ocs-recreatie.nl](http://www.ocs-recreatie.nl)  
*product: Skylight PANORAMA / sku: A0039389*